

# ARTALDE PIRATA



Ashley Belote

**Nire artalde kuttunari:**  
**Marcha, Kelsey, Kristen, Joey,**  
**Tyler eta Scott.**  
**~A.B.**

Kontsultatu hemen gure katalogoa: [www.picarona.net](http://www.picarona.net)

ARTALDE Pirataa  
Testua eta irudiak: Ashley Belote

1. argitalpena: 2025 ko apirilean

Jatorrizko izenburua: Sheepwrecked

Itzulpena: Iñigo Satrustegi  
Zuzenketa: Fernando Rey  
Maketazioa: El Taller del Libro, S. L.

© 2024, Ashley Belote

© Liburu Honen argitalpena honako argiletxe honekin egindako  
hitzarmenari esker kaleratu dugu; Random House Children's Books-en bamuko  
Penguin Random House Saila, LLC  
(Eskubide guztiak erreserbaturik euskararako)

© 2025, Ediciones Obelisco, S. L.

[www.edicionesobelisco.com](http://www.edicionesobelisco.com)

(Eskubide guztiak erreserbaturik euskararako)

Argitalpena: Picarona, Ediciones Obelisco SLren haurrentzako zigilua

Collita, 23-25. Molí de la Bastida industrialdea

08191 Rubí - Bartzelona - Espainia

Tel.: 93 309 85 25

E-posta: [picarona@picarona.net](mailto:picarona@picarona.net)

ISBN: 978-84-9145-804-3

LG B 23.560-2024

*Espainian inprimatua*

Eskubide guztiak erreserbatuta. Argitaratzailearen alde aurreko baimen idatzirik izan ezean, inork ezin du argitalpen honen inongo parterik –azalaren diseinua barne– erreproduzitu, biltzeigiratu, transmititu edo erabili inolako baliabideren bitartez, haiek elektronikoak, kimikoak, mekanikoak, optikoak, grabazioak edo elektrografikoak izan.

Lan honen zatiren bat fotokopiatu edo eskaneatu behar baduzu, CEDROra jo  
(Eskubide Erreprografikoen Espainiako Zentroa, [www.cedro.org](http://www.cedro.org))





# BEEER, LAGUNORK!

Apatx Kapitaina eta artaldea etxera bidean  
ziren altxor bat topatu eta gero. Gaurko  
garaipena:

Urrezko aizturak topatu dituzte. Baina ez edozein aiztur, Artzi Tximaluzerenak baizik, zazpi itsasoetako ardi beldurgarrienarenak.

OTSO BAT JAN  
ZUELA ENTZUN  
DUT!

LEPOA  
EGINGO NUKE  
MADARIKATUTA  
DAUDELA.

ARTZI TXIMALUZEREN  
JABETZA.

Aizturak aurkituz gero,  
itzul ieazkiozue jabeari  
Laino Uhartean

edo ezingo  
dut ilea  
moztu. - W.J.



A cartoon illustration of a pirate ship being hit by a massive wave. The ship is brown with a black skull and crossbones on its flag and a small black flag with the letters 'BL!' on its mast. It is tilted and splashing in the water. A large, curling wave of blue and white water is crashing over the ship. A speech bubble from the left contains Basque text. The bottom right corner has the text 'Baina orduan...'.

ARR! MADARIKAZIORIK EZ.  
AIZTURRAK ETXERA  
ERAMATEN BADITUGU,  
HEROIAK IZANGO GARA!

Baina orduan...